

Zeitschrift: Schweizer Revue : die Zeitschrift für Auslandschweizer
Herausgeber: Auslandschweizer-Organisation
Band: - (1972)
Heft: 1

Rubrik: Mitteilungen des Auslandschweizersekretariates

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Mitteilungen des Auslandschweizersekretariates

50. Auslandschweizertagung

Treffpunkt Schweiz – Kramgasse Bern – 1972

Unter diesem Motto stehen die Veranstaltungen zur Jubiläumstagung der Auslandschweizer, für welche die Vorbereitungen in der Bundesstadt schon seit vielen Monaten begonnen haben. Es ist ein glücklicher Zufall, dass uns ausgerechnet im Jubiläumsjahr zum ersten Mal die Möglichkeit gegeben ist, durch dieses neue Informationsblatt auf eine Auslandschweizer-Tagung aufmerksam zu machen, die den Rahmen der üblichen Jahrestreffen sprengt. Wir hoffen daher, dass sich für diesen aussergewöhnlichen Anlass auch aussergewöhnlich viele Auslandschweizer zu einer Teilnahme entschliessen. Damit es jedoch mit der Organisation klappt, sollten wir – je eher je lieber – die ungefähre Zahl der zu erwartenden Auslandschweizer kennen. Wir wären daher allen Interessenten dankbar, wenn sie sich so bald als möglich mit dem nachstehenden Talon bei uns melden würden, entweder um die Unterlagen für die definitive Anmeldung zu erhalten oder aber sich bereits heute anzumelden. In diesem Falle werden ihnen in den kommenden Wochen noch die Unterlagen für die Hotelreservation zugehen.

Zum Schluss noch ein kleiner Blick auf das *Tagungsprogramm*:

Ausstellungen

12. August bis 24. September
Ausstellung des Lebenswerkes des berühmten AS-Künstlers Fritz Glarner, New York, in der Kunsthalle Bern.

18. bis 27. August
Grosse Auslandschweizer-Schau-
fensterausstellung in der Berner Kramgasse. (Unternehmen, Institutionen, Entwicklungshilfs-
werke). Auslandschweizer zeigen
ihr Schaffen in dieser prächtigen

mittelalterlichen Ladenstrasse, deren Schönheit schon von Goethe gerühmt wurde.

25. bis 27. August
Waffenschau der Schweizer Armee in der Ausstellungshalle auf der Berner Allmend.

13. bis 27. August
Kollektivausstellung von Schweizer Künstlern im Ausland in verschiedenen Berner Galerien.

Veranstaltungen

22. August
Orgelkonzert im Berner Münster, unter Mitwirkung von Matthias Vogel, Bassbariton, Brüssel.

23. August
Gefechtsschiessen im «Sand» bei Schönbühl (7 km von Bern) eines kombinierten Detachements von Infanterie, Grenadieren und Panzern.

24. August
Schützenfest für Auslandschweizer und Auslandschweizerinnen in Lyss (einfacher Wettkampf mit Karabiner oder Sturmgewehr).
Offizielle Eröffnung der Tagung am Abend im Casino Bern.
Konzert (Martin, Mozart, Dvořák) des Berner Symphonie-Orchesters im Casino Bern, unter Leitung von

Peter Maag, Berlin, Solist ist der Pianist Karl Engel, Hannover.

25. August
Verschiedene Arbeits- und Informationssitzungen.

Nachmittags: Kegelschub zur Er-
kürung des Auslandschweizer-
Kegelkönigs.

Abends: Grosses Volksfest in der Kramgasse mit Tanz und Attraktionen, unter Mitwirkung bekannter Schweizerkünstler und hof-
fentlich vieler Auslandschweizer Unterhaltungs-Gruppen.

26. August
Plenarversammlung im Kursaal
Thema: Die politischen Rechte und Pflichten der Auslandschweizer.

Gemeinsames Mittagessen der Tagungsteilnehmer im Kursaal.
Abends: Festaufführung im Berner Stadttheater: «Die Zauberflöte», Oper von W.A. Mozart, unter Leitung von Peter Maag, Berlin, mit bekannten Auslandschweizer-Künstlern.

27. August
Ausflug per Bahn und Schiff nach Interlaken.

Mittagessen und folkloristische Darbietungen im Kursaal Interlaken.

50. Auslandschweizertagung 1972 Bern

(Zutreffendes bitte ankreuzen)

- ☐ Ich interessiere mich für die Tagung und bitte um Zustellung des ausführlichen Programms und der Anmeldeformulare.
- ☐ Ich melde mich hiermit für die Tagung an und werde voraussichtlich mit _____ Personen teilnehmen.
Bitte detailliertes Programm und Anmeldeformular zustellen.
- ☐ Ich/wir beabsichtige(n), vom bis 1972 in Bern zu bleiben.
- ☐ Ich wünsche eine Hotelreservation durch das Verkehrsbüro Bern und bitte um Zustellung der Anmeldung.

Name und Vorname _____

Adresse _____

Datum _____

Unterschrift _____

Jugenddienst

Wir möchten Sie an die Daten der zwei letzten Winterlager erinnern, welche auf der Riederalp, vom 6. bis 17. März 1972, und auf der Melchsee-Frutt, vom 10. bis 21. April 1972, stattfinden. Der Preis wurde auf sFr. 140.— festgesetzt. Alle jungen Auslandschweizer von 16 bis 25 Jahren sind herzlich eingeladen.

Sommerlager 1972

Das Sommerlager, welches bei den Auslandschweizern jedes Jahr grossen Erfolg hat, findet dieses Jahr im Kanton Bern statt, um dem Jubiläum der 50. Auslandschweizertagung, welches sich in der Bundeshauptstadt abspielt, mehr Nachdruck zu verleihen.

Das Lager wird am 31. Juli beginnen und dauert bis am 19. August, mit der Möglichkeit einer Verlängerung bis zum 25. August, dem Beginn der offiziellen Veranstaltungen der Auslandschweizertagung in Bern. Das detaillierte Programm dieses Lagers wird in der Auslandschweizer-Zeitschrift ECHO veröffentlicht werden. Wir können aber schon jetzt sagen, dass das Wanderprogramm interessant sein wird und den Besuch der drei Hauptgebiete des Kantons vorsieht:

– des Jura, mit seinen bewaldeten Hügeln und Tälern und seinen Hochebenen mit den schönen Weiden.

– des Mittellandes mit seinen historischen Städten wie auch des Emmentals, wo die jungen Auslandschweizer alte Traditionen entdecken werden können.

– des Oberlandes am Fusse der majestätischen Gipfel unserer Alpen mit seinen touristischen Attraktionen.

Wir bitten alle Interessenten schon jetzt, die angegebenen Daten zu reservieren.

Das Auslandschweizersekretariat, Alpenstrasse 26, CH-3006 Bern, wird Ihnen gerne die näheren Angaben übermitteln.

Ferienaufenthalte

für Auslandschweizerkinder

Das Ferien- und Hilfswerk für Auslandschweizerkinder der Stiftungen Pro Juventute und Schweizerhilfe möchte auch im kommenden Sommer wieder einer grossen Anzahl Auslandschweizerkinder einen Ferienaufenthalt in ihrer Heimat ermöglichen. Bereits werden wieder die nötigen Vorbereitungen getroffen, um die Kinder während ihrer Ferien in der Schweiz aufnehmen zu können.

Ferienaktion 1972

(Anfang Juli–Anfang September)
Auslandschweizerkinder, Jahrgänge 1965–57 (7 bis 15 Jahre), deren Eltern keinen oder nur einen symbolischen Beitrag leisten, werden wiederum bei schweizerischen Ferienfamilien Aufnahme finden.

Auslandschweizerkinder (7 bis 11, ausnahmsweise 12 Jahre), deren Eltern die Kosten ganz oder teilweise übernehmen, können ihre Ferien in gutbekannten Kinder-Ferienheimen verbringen.

Auslandschweizerkinder (12 bis 15 Jahre), deren Eltern die Kosten ganz oder teilweise übernehmen, haben im kommenden Sommer Gelegenheit, an verschiedenen Schweizer Ferienkolonien teilzunehmen. Für die ältesten unter

ihnen sind Gruppenferien geplant, die den besonderen Bedürfnissen dieser Altersstufe entsprechen. Sobald die Vorbereitungen abgeschlossen sind, werden die genauen Programme den Schweizerischen Konsulaten bekanntgegeben.

Eingeladene Auslandschweizerkinder (7 bis 16 Jahre) können ebenfalls an den begleiteten Gruppentransporten teilnehmen.

Erholungsbedürftige Auslandschweizerkinder (Rekonvaleszenten, Asthmatiker, Bettnässer usw.) finden Aufnahme in geeigneten Kinderheimen und Praeventorien, wo nötig unter ärztlicher Leitung. Die Einschreibgebühr beträgt für jedes Kind sFr. 8.— (oder Gegenwert in ausländischer Währung). Reisekosten und Unterbringungsbeitrag sind mit den zuständigen Konsulaten direkt zu vereinbaren. *Anmeldeformulare* sind bei den Schweizerischen Konsulaten erhältlich. Nähere Auskünfte über Reisedaten, Unterbringungsorte und weitere Detailfragen werden ebenfalls von den zuständigen Konsulaten erteilt.

Damit für jedes Kind ein geeigneter Ferienplatz gefunden werden kann, müssen die Anmeldungen möglichst frühzeitig erfolgen. Sie sollten *vor Ende März* bei den zuständigen Konsulaten eintreffen.

ERRATA

(s. Kontakt Nr. 1)

Stand der Parteien im Nationalrat

FDP	= Freisinnig-demokratische Partei	49
SP	= Sozialdemokratische Partei	46
CVP	= Christ. dem. Volkspartei	44
BGB	= Bauern- Gewerbe- und Bürgerpartei	21
LdU	= Landesring der Unabhängigen	13
Lib	= Liberal-demokratische Partei	6
PdA	= Partei der Arbeit	5
EVP	= Evangelische Volkspartei	5
Rep	= Republikanische Partei	7
NA	= Nationale Aktion	4

200